

ТУРЕЦКИЙ ЯЗЫК

Практический курс

+ АУДИО

+ ВОПРОСЫ ПО ПРОЖИВАНИЮ, И
ПЕРЕЕЗДУ



Тимур Казанцев

Тимур Казанцев

Турецкий язык.

Практический курс

Текст предоставлен правообладателем
2022

Аннотация

Если вы держите в руках данную книгу (или читаете ее онлайн), то скорее всего так же как и я, вы любите изучать иностранные языки, узнавать новые культуры и путешествовать.

Кроме турецкого, я также разговариваю на английском, французском и немного на арабском. Знание иностранных языков позволило мне поработать в международных компаниях, стажироваться в ООН и посетить более 30 стран на 4 континентах. Я уже не говорю о том, что когда разговариваешь в другой стране с местными на их родном языке, открывается намного больше возможностей, глубже познаешь культуру этой страны, находишь много новых друзей и даже экономишь на многих аспектах. Ну и конечно же, как вы наверное слышали, знание иностранных языков откладывает наступление болезни Альцгеймера в будущем и держит наш мозг активным и молодым.

Содержание

Введение	4
Знакомство	4
Структура книги	6
Как будут проходить уроки	8
Часть I. Практический курс турецкого языка.	10
Уровень А1.	
Урок 1. Базовая информация о турецком языке	10
Урок 2. Алфавит и произношение	14
Урок 3. Приветствия. Базовые слова и фразы в повседневном общении.	20
Урок 4. Согласие и отрицание. Благодарность и просьба	24
Конец ознакомительного фрагмента.	26

Тимур Казанцев

Турецкий язык.

Практический курс

Введение

Знакомство

Merhabalar!

Всем привет. Меня зовут Тимур, и я рад приветствовать вас на страницах этой книги.

Если вы держите в руках данную книгу (или читаете ее онлайн), то скорее всего так же как и я, вы любите изучать иностранные языки, узнавать новые культуры и путешествовать.

Кроме турецкого, я также разговариваю на английском, французском и немного на арабском. Знание иностранных языков позволило мне поработать в международных компаниях, стажироваться в ООН и посетить более 30 стран на 4 континентах. Я уже не говорю о том, что когда разговариваешь в другой стране с местными на их родном языке, открывается намного больше возможностей, глубже познаешь

культуру этой страны, находишь много новых друзей и даже экономишь на многих аспектах. Ну и конечно же, как вы наверняка слышали, знание иностранных языков откладывает наступление болезни Альцгеймера в будущем и держит наш мозг активным и молодым:)

В следующей лекции я расскажу о структуре книги, которая включает не только практический курс изучения турецкого языка, и советы по изучению иностранных языков в целом, но и полезные советы о переезде и проживании в Турции.

А пока предлагаю вам написать в комментариях к книге немного о себе, откуда вы, и почему вы хотите изучать турецкий язык.

Вы можете также найти меня по следующим ссылкам:

@timkazantseff

Мой профиль и мои книги на ЛитРес: www.litres.ru/timur-kazancev/

Мои курсы на Udemy: https://www.udemy.com/user/timur_kazantsev/

[Аудио-приложение](#) к этой книге.

Пишите, буду рад общению!

Структура книги

Первая часть книги представляет собой полноценный курс – введение в турецкий язык. По международной классификации, это уровень примерно A1. Сначала мы изучим правила произношения, основные грамматические правила, включая настоящее, прошедшее и будущее время, а также самые основные окончания и суффиксы в турецком языке. По окончании курса вы сможете выражать простые мысли, строить ежедневные фразы, будете знать примерно 300 слов и их словоформы и сможете говорить на базовые темы на турецком.

Вторая и третья часть книги включают в себя тематические диалоги: как общаться на турецком в ресторане, во время путешествий, у доктора и в других типичных и повседневных ситуациях. Здесь также вы найдете несколько простых текстов для практики чтения на турецком.

В четвертой части книги я поделюсь советами и своими наработками по изучению иностранных языков. В частности, я расскажу как запоминать слова быстрее и как тренировать аудирование. Здесь я также расскажу как добиться автоматизма в использовании иностранного языка, как в принципе и в любом другом навыке.

Пятая часть книги расскажет читателю об истории Турции, ее экономике, культурных особенностях и интересных

фактах.

Шестая часть книги будет посвящена практическим вопросам переезда и проживания в Турции. Мы узнаем как открыть банковский счет, как снять квартиру и оформить ВНЖ, какие подводные камни могут нас ожидать на этом этапе, как приехать в Турцию на автомобиле, можно ли здесь найти работу иностранцу, какие документы необходимы, и много ответов на различные бытовые вопросы, если вы решите переехать в эту солнечную страну.

И наконец в бонусной части я поделюсь полезными приложениями и сайтами, как для изучения турецкого языка, так и для того, чтобы закрывать все свои бытовые вопросы при проживании в Турции на постоянной основе.

Я также прилагаю к этой книге словарь всех слов и фраз, которые мы пройдем в рамках нашего курса.

Можете читать данную книгу в удобном для вас порядке. Если вы немного устали от изучения грамматики, то можете перейти на другую главу, ознакомиться с историей Турции, почитать интересные факты, или узнать о деталях переезда и нужных документах, а потом через какое-то время вернуться и продолжить с того правила, где остановились. Главное, чтобы вам было комфортно и интересно.

Уверен, вы найдете много полезной информации и все это в одном месте. Можете рассматривать данную книгу как своеобразный справочник по турецкому языку и проживанию в Турции.

Как будут проходить уроки

Если брать именно первую часть книги – курс изучения турецкого языка, то уже в следующей лекции я дам основную информацию про турецкий язык и чем он отличается от других языков. Дальше мы посмотрим на произношение отдельных букв и звуков, которые присутствуют только в турецком языке.

Каждая лекция будет сопровождаться аудиоматериалами, произношение всех слов и фраз вы можете найти [по следующей ссылке](#) (можете добавить эту ссылку в избранное).

Далее, после того как мы научимся читать турецкие буквы (абсолютное большинство схоже с английскими, но присутствуют несколько отличительных букв в турецком), мы начнем учиться строить самые простые предложения – без глаголов, потому что когда речь заходит о глаголах, то тут сразу надо думать о времени (настоящем, прошлом, будущем), и поэтому может быть немного сложно. Поэтому сначала мы будем строить простые фразы, которые не требуют использования глаголов. И уже ближе к концу курса мы начнем изучать различные времена глаголов: прошедшее, настоящее и будущее времена.

После каждого урока и после каждого блока будут небольшие упражнения на закрепление материала. Крайне жела-

тельно выполнять эти упражнения не торопясь и осознанно.

Словарный запас также рекомендуется пополнять и учить слова, которые приводятся в каждой лекции.

Как уже упоминал, в конце курса будет отдельный блок с полезными материалами, а именно словарик со всеми словами и фразами, которые мы изучили в рамках курса; популярные приложения на телефон по изучению турецкого и приложения, которые могут вам понадобиться, если вы уже находитесь в Турции, простые тексты для чтения на турецком и многое другое.

Надеюсь, данный курс будет вам полезен, задавайте вопросы в комментариях или напрямую написав мне, постараюсь отвечать на них в самое короткое время.

Ну а теперь, можем непосредственно переходить к изучению турецкого языка!

Часть I. Практический курс турецкого языка. Уровень A1.

Урок 1. Базовая информация о турецком языке

Официально на турецком языке разговаривает более 90 миллионов человек, если брать население Турции (85 млн человек) и большую долю турков, проживающих за границей, например, в Германии их более 3 миллионов человек.

Турецкий язык местами похож на другие языки тюркской языковой группы: азербайджанский, татарский, башкирский, узбекский, казахский языки.

Если рассматривать с точки зрения лингвистики, то турецкий язык является *агглютинативным* языком. «Глу» (glue) с английского переводится как клей, и действительно, слова или словоформы в турецком языке зачастую образуются благодаря склеиванию или добавлению к основе слова различных суффиксов. Поэтому некоторые слова могут быть достаточно длинными.

Давайте посмотрим, что я имею в виду.

Возьмем слово **arkadaşlarımızla**.

Здесь у нас корень – **arkadaş**, что значит «друг», да-

лее, идет суффикс **-lar**, что означает множественное число, то есть *друзья*, далее идет суффикс **-imiz**, что означает «*наши*», и наконец суффикс **-la**, что значит «*вместе с кем-то*». То есть получается, что слово **arkadaşlarımızla** означает – «*с нашими друзьями*». Как видим, в русском, английском и некоторых других языках часто используются отдельные предлоги и местоимения, в турецком же языке часто будут добавляться суффиксы к концу слова. Вы к этому привыкните, не переживайте.

ТУРЕЦКИЙ – **агглютинативный** язык (от англ. «*glue*» - *клеить*). Слова или словоформы зачастую образуются с помощью склеиванию или добавления различных суффиксов



Кстати, есть целые викторины, на которых придумывают супер длинные слова на турецком. Самые длинные из них могут достигать 70 букв.

Turkish	English
Muvaffak	Successful
Muvaffakiyet	Success
Muvaffakiyetsiz	Unsuccessful ('without success')
Muvaffakiyetsizleş(-mek)	(To) become unsuccessful
Muvaffakiyetsizleştir(-mek)	(To) make one unsuccessful
Muvaffakiyetsizleştirici	Maker of unsuccessful ones
Muvaffakiyetsizleştirileş(-mek)	(To) become a maker of unsuccessful ones
Muvaffakiyetsizleştirileştir(-mek)	(To) make one a maker of unsuccessful ones
Muvaffakiyetsizleştiriciler(-mek)	(To) easily/quickly make one a maker of unsuccessful ones
Muvaffakiyetsizleştiricilerrebil(-mek)	(To) be able to make one easily/quickly a maker of unsuccessful ones
Muvaffakiyetsizleştiricilerveremeyebil(-mek)	Not (to) be able to make one easily/quickly a maker of unsuccessful ones
Muvaffakiyetsizleştiricilerveremeyebilecekler	One who is not able to make one easily/quickly a maker of unsuccessful ones
Muvaffakiyetsizleştiricilerveremeyebilecekler	Those who are not able to make one easily/quickly a maker of unsuccessful ones
Muvaffakiyetsizleştiricilerveremeyebileceklerimiz	Those who we cannot make easily/quickly a maker unsuccessful ones
Muvaffakiyetsizleştiricilerveremeyebileceklerimizden	From those we can not easily/quickly make a maker of unsuccessful ones
Muvaffakiyetsizleştiricilerveremeyebileceklerimizdenmiş	(Would be) from those we can not easily/quickly make a maker of unsuccessful ones
Muvaffakiyetsizleştiricilerveremeyebileceklerimizdenmişsiniz	You would be from those we can not easily/quickly make a maker of unsuccessful ones
Muvaffakiyetsizleştiricilerveremeyebileceklerimizdenmişsinizcesine	Like you would be from those we can not easily/quickly make a maker of unsuccessful ones

Но не бойтесь, нам не понадобится строить такие длинные слова. Пусть эта информация вас не пугает:)

Что еще можно сказать про турецкий язык. То, что он достаточно прост в произношении. Все читается так как пишется, в отличие, например, от французского, где 70 % букв будет читаться в слове по-другому, либо вообще не будут читаться. Возьмем, например, французские слова *cheveux* /швè/ или *beaux* /бо/. Почему, скажете вы, просто не поставить букву О в конце, зачем эти 3–4 лишние буквы. А в турецком все просто – *baba* /баба/, *auna* /айна/, *durak* /дурак/, *elbise* /эл-бисэ/, *arkadaş* /аркадаш/. Понятно, что здесь есть несколько дополнительных букв и звуков, которых нет в русском языке, но их мы уже выучим на следующем уроке.

Или например в английском, где есть очень много одина-

ковых слов по звучанию, но разных по написанию, например *knight – night, eye – I, hear – here, right – write*, я уже не говорю про тысячи фразовых глаголов, которые могут иметь десятки абсолютно различных значений.

Поэтому с этой стороны, турецкий не такой уж и трудный язык. Кроме того, сами турки не очень знают другие иностранные языки, может быть с десятков слов на русском и английском, поэтому если вы выучите их собственный язык, вам будет реально проще общаться и перед вами откроются намного больше возможностей в Турции, чем для обычного *Ябанджи* (так называют в Турции иностранцев). Поэтому приглашаю вас в это путешествие в изучение турецкого языка, не буду вас много мучить, постараюсь дать только практические и нужные знания.

Урок 2. Алфавит и произношение

Всем привет! Сегодня поговорим про особенности турецкого алфавита. Останавливаться на каждой букве я не буду, скажу только одно, что турецкий алфавит основан на латинском алфавите, то есть большинство букв в нем те же самые как и в английском, французском, испанском, немецком, итальянском, но есть небольшие особенности и есть несколько дополнительных букв.

Aa	Bb	Cc	Çç	Dd	Ee
Ff	Gg	Ğğ	Hh	İi	
Jj	Kk	Ll	Mm	Nn	Oo
Öö	Pp	Rr	Ss	Şş	Tt
Uu	Üü	Vv	Yy	Zz	

Не забывайте, что произношение всех слов на турецком (аудио-приложение к этому курсу) есть [на отдельной странице](#).

Итак, начнем с того, что в алфавите есть мягкие и твердые гласные.

Если брать **твердые гласные**, то это:

а, о, и, ı

обратите внимание на последнюю букву, она похожа на английскую i, но она без точки и читается как твердая Ы.

Вот примеры слов: *baba, oda, kuzı, karı, balık* (отец, комната, ягненок, дверь, рыба).

Если брать **мягкие гласные**, то это:

е, ө, ü, ı

Поэтому, если видите букву о или и с двумя точками наверху, это значит, что их надо произносить мягко.

Вот примеры слов с мягкими гласными: *anne, sözlük, kedi, diünya, köpek* (мать, словарь, кошка, мир, собака).

Твердые гласные

A, O, U, I (ы)

Baba (отец), oda (комната), kuzu (ягненок), kapı (дверь), balık (рыба)

Мягкие гласные

E, Ö, Ü, İ

Anne (мать), sözlük (словарь), kedi (кошка), dünya (мир), köpek (собака)

Теперь давайте посмотрим на **согласные**:

Согласные также как и в русском делятся на **звонкие** и **глухие**, но какие здесь есть особенности.

Возьмем 4 буквы:

С, Ç, S, Ş

Как видите, русская **С** читается как **Дже**, **Ç** с запятой читается как **Ч**, **S** английская читается как **С**, а английская **Ş** с запятой под ней читается как **Ш**.

Попробуем прочитать следующие слова:

Pencere, sokak, çiçek, şehir, sıra, ser (окно, улица, цветок, город, парта, карман).

Еще одной буквой, на которую стоит обратить внимание является **Ğğ**.

Если обычная **Gg** произносится как **Г**, как например,

в слове *güzel* или *gaz*, то **Ğğ** с верхней дугой произносится как *гы*, иногда она практически не звучит как отдельная отличимая буква, в русском языке такого звука нет, но есть например в арабском и других языках. Посмотрим как эта буква звучит в словах:

Soğuk (холодно), как видите здесь она почти не звучит. Если вы просто произнесете /соук/ вас поймут.

Давайте посмотрим на другие слова с этой буквой:

Oğul, *değil*, *öğretmen*, *yağmur*, *ağaç* (сын, не, учитель, дождь, дерево).

Специфические согласные

C - /джэ/ Pencere (окно)

Ç - /ч/ Çiçek (цветок)

S - /с/ Sokak (улица)

Ş - /ш/ Şehir (город)

Ğğ Oğul (сын), değil (не), öğretmen (учитель), yağmur (дождь), ağaç (дерево)

Gg - /г/ Güzel (красиво), göz (глаз), gaz (газ)

Возможно, также имеет смысл обратить внимание на согласную **Yu**. Она работает по таким же правилам как и русское **Ий**.

Попробуем прочитать следующие слова:

Yalan (ялан), *yok* (ёк), *yıl* (йыл), *yemek* (йэмэк), *yirmi* (йир-ми) (ложь, нет, год, еда, двадцать)
iyi (ийи), *ayna* (айна), *kıta* (кыйма) (хорошо, зеркало, фари)

Итак, мы узнали с вами особенности некоторых турецких букв, наша задача теперь научиться правильно читать слова. Давайте попробуем прочитать следующие слова вместе.

[Аудио-приложение к этому курсу](#)

Прочитайте слова:

Köpek, *sözlük*, *köşe*, *öğretmen*, *dört*, *göz* (собака, словарь, угол, учитель, четыре, глаз)

Gün, *dünya*, *büyük*, *güzel*, *üç*, *bütün*, *müdür*, *ülke*, *güneş* (день, мир, большой, красивый, три, весь, директор, страна, солнце)

Pencere, *ceket*, *gece*, *öğrenci* (окно, пиджак, ночь, ученик)

Çiçek, *çanta*, *kaç*, *çok*, *çocuk*, *uçak* (цветок, сумка, сколько, много, ребенок, самолет)

Oğul, *ağaç*, *değil*, *öğretmen*, *öğle*, *dağ*, *yağmur* (сын, дерево, не, учитель, полдень, гора, дождь)

Arkadaş, *kuş*, *şimdi*, *şaka*, *akşam* (друг, птица, сейчас, шутка, вечер)

Sıra, *silgi*, *balık*, *kız*, *iş*, *deniz*, *yıldız* (очередь, тряпка, рыба, девушка, работа, море, звезда)

Yemek, *yıl*, *yalan*, *ay*, *yoğurt* (еда, год, ложь, месяц, йогурт)

Переведите слова на турецкий язык:

Собака, четыре, день, большой, красивый, три, директор, страна, окно, ночь, сумка, сколько, много, дождь, друг, сейчас, вечер, рыба, работа, море, еда, месяц

Урок 3. Приветствия. Базовые слова и фразы в повседневном общении.

Возможно, вы уже начинали учить самые популярные фразы и слова, раз вы заинтересовались турецким, но не лишним будет их повторить. Давайте начнем с приветствий.

Самое стандартное приветствие – это *Merhaba*, переводится примерно как *Здравствуйте*.

Буква **h** в данном случае здесь практически не произносится – /*Мэраба*/.

Иногда это приветствие произносят во множественном числе – *Merhabalar*, добавляя окончание **-lar**.

Иногда при приветствии используют более арабское приветствие *Selam* или *Selam Aleykum*.

Если брать приветствия в зависимости от времени дня, то можно использовать следующие:

Iyi sabahlar – доброе утро

Güneydin! – еще один вариант «доброго утра». Обычно используется при приветствии в первой половине дня

Iyi günler – добрый день

Iyi akşamlar – добрый вечер

Iyi geceler – спокойной ночи. Используется обычно уже при расставании когда очень поздно, и вы желаете доброй ночи собеседнику.



Iyi sabahlar
Günaydın

Доброе утро



Iyi günler

Добрый день



Iyi akşamlar

Добрый вечер



Iyi geceler

Доброй ночи

Как вы можете заметить, большинство фраз начинается со слова **iyi** – оно переводится как «хороший, добрый».

Все эти фразы могут использоваться и при приветствии и при расставании с человеком.

Но в принципе есть отдельные фразы для расставания. Давайте познакомимся и с ними.

Hoşça kal(in)! – переводится примерно как «Счастливо оставаться». Если вы с собеседником «на ты», то можно сказать ***Hoşça kal***, а если «на вы» или обращение идет к группе лиц, то тогда необходимо сказать ***Hoşça kalın!***

Обычно эту фразу говорит первым говорит тот, кто уходит первым, а остающийся может ответить ***Güle güle!*** – До свидания! Всего хорошего! Пока пока.

Как уже сказали, при расставании можно также просто го-

ворить, хорошего дня или вечера, многие турки также часто говорят ***Bye-bye*** (бай бай) на американский манер.

Еще одним вариантом может стать фраза ***Görüſürüz***, которая означает «увидимся».

Когда мы спрашиваем «как дела», если с человеком «на ты», то мы спросим ***Nasılsın?***

На это обычно отвечают ***İyiyim*** что значит, у меня все хорошо, могут также поблагодарить, сказав

Teşekkürler или ***Teşekkür ederim***, и задав встречный вопрос:

Sen nasılsın?

И ответ будет – ***Ben de iyiyim*** – и у меня все хорошо.

Если с человеком мы «на вы», то мы спросим ***Nasılsınız?*** – как у вас дела?

И встречный вопрос будет также звучать ***Siz nasılsınız?***

Задание. А теперь постарайтесь воспроизвести следующие диалоги на турецком:

– Доброе утро!

– Доброе утро!

– Как ваши дела?

– Спасибо, у меня хорошо. А как ваши дела?

– Спасибо, и у меня все хорошо.

– Счастливо оставаться.

– Пока пока.

- Привет.
- Привет.
- Как ты?
- Все хорошо, а у тебя как?
- Спасибо, все хорошо.
- Доброй ночи.
- Увидимся.

Урок 4. Согласие и отрицание. Благодарность и просьба

Давайте еще пройдем несколько самых базовых слов в турецком языке.

И начнем с «Да» или «Нет».

Да – будет *Evet* , Нет – *Hayır*

Пример:

– Rusyadan mısınız? (Вы из России?)

– Evet (Да)

– Evlimisiniz? (Вы замужем/женаты?)

– Hayır (Нет)

Давайте я буду задавать вам вопросы, а вы будете мне на них отвечать Evet или Hayır:

– Rusyadan mısınız? (Вы из России?)

– İyisiniz? (У вас все хорошо?)

– Hasta mısınız? (Вы болеете?)

– Türk müsünüz? (Вы турк?)

– Türkiye'yi sever misiniz? (Вам нравится Турция?)

– Çay ister misiniz? (Не хотите чая?)

На что еще стоит обратить внимание. Если в русском языке слово «Нет» может обозначать как просто отрицание, так

и отсутствие чего то, то в турецком языке, это будут разные слова (Hayır и Yok).

Например:

Русский: *Нет, не хочу*

Конец ознакомительного фрагмента.

Текст предоставлен ООО «ЛитРес».

Прочитайте эту книгу целиком, [купив полную легальную версию](#) на ЛитРес.

Безопасно оплатить книгу можно банковской картой Visa, MasterCard, Maestro, со счета мобильного телефона, с платежного терминала, в салоне МТС или Связной, через PayPal, WebMoney, Яндекс.Деньги, QIWI Кошелек, бонусными картами или другим удобным Вам способом.